

የማኒቶባ የክልል
ሪፖርት ካርድ

መረጃ
ለወላጆች

ከ 1 ኛ እስከ 8 ኛ ክፍሎች



የማኒቶባ ትምርት ለሁሉም

የትምርት ክፍፍሎች፡

በ2013/2014 የትምርት

ዘመን የግድ መጠቀም

ያለገባቸው የክልል ሪፖርት

ካርድ መጠቀም ጀምሯል፡፡

አጠቃላይ

ለምንድነው አዲስ የሪፖርት ካርድ የተፈለገው?

የማኒቶባ መንግስት በማኒቶባ ውስጥ ያለው የትምህርት ጥራት ለማሻሻልና በተማሪዎች፣ አስተማሪዎቻቸውና ወላጆቻቸው መካከል ጠንካራ ግኑኝነት ለመገንባት አዲስ የሪፖርት ካርድ መጠቀም ጀምሯል፡፡

ቀደም ሲል፣ የሪፖርት ካርዶች በያንዳንዱ የትምርት ቤት ክፍፍል እንዲሁም፣ በተወሰኑ አጋጣሚዎች፣ በአንድ ዓይነት ክፍፍል የሚገኙ ትምህርት ቤቶች የተለያዩ ነበሩ፡፡ ይኸ አዲስ የክልል ሪፖርት ካርድ፣ ወላጆች ልጆቻቸው ምን ያክል በጥሩ ሁኔታ እየተማሩ ናቸው፣ የመማር ሂደት እንዲሻሻል ምን ዓይነት እርምጃዎች ናቸው እገዛ የሚያደርጉት በሚሉት ጉዳዮች ላይ የማይለወጥና፣ ግልጽ መረጃ ማግኘታቸውን ለማረጋገጥ የሚረዳ እዩ፡፡

የሪፖርት ካርዱ ለመረዳት ቀላል ይሆናል ወይ?

የሪፖርት ካርዱ በቀላል ቋንቋ የተጻፈ ነው፡፡ የልጅዎ ጠንካራ ጎን እንዲሁም ልጅዎ ምን ላይ ነው እገዛ የሚያስፈልገው ይነግርዎታል፡፡ ስለዚህ የሪፖርት ካርድ ጥያቄዎች ካልዎ፣ የልጅዎን

አስተማሪ ማነጋገር ይችላሉ፡፡

የሪፖርት ካርዱ ለሁሉም የክፍል ደረጃዎች አንድ ዓይነት ነውን?

ሶስት ዓይነት የሪፖርት ካርድ ቅርጾች አሉ፡፡ አንዱ ከ1ኛ እስከ 6ኛ ክፍል፣ አንዱ ከ7ኛ እስከ 8ኛ ክፍል እንዲሁም ሌላው ከ9ኛ እስከ 12ኛ ክፍል ናቸው፡፡

በሪፖርት ካርዱ ላይ ያስተማሪ አስተያየቶች ይኖራሉን?

አዎን፡፡ አስተማሪዎች ልጅዎ በትምርት ቤት ስለሚሰጥዎት ውጤትና ፀጣይ አስተያየታቸውን ይጽፋሉ፡፡ እነዚህ አስተያየቶች ልጅዎ እንዴት እየሄደ ነው እንዲሁም እንዴት የልጅዎ የመማር ሂደት ማገዝ ይቻላል ለመረዳት ያግዝዎታል፡፡

ልጄ እንዴት ነው የሚገመገው?

የትምርት ስኬት ውጤቶች ተማሪዎች የስርዓተ-ትምርት የመማር ዓላማዎች ምን ያክል በጥሩ ሁኔታ እያሳኩ እንደሆነ ያሳያል፡፡ ይኸ ደግሞ መስፈርት-ያጠቀሰ የውጤት አሰጣጥ በመባል ይታወቃል፡፡ የትምርት ስኬት ውጤቶች፣ ልጅዎ ከሌሎች ተማሪዎች ጋር በማነጻጸር እንዴት እየሰራ ነው በሚል የተመሰረቱ አይደሉም፡፡ አስተሳሰብ፣ ጥረትና ፀጣይ የመሳሰሉ ምክንያቶች ከትምርት ስኬት ተነጥለው ሪፖርት ይደረጋሉ፡፡ እነዚህ ምክንያቶች በትምርት ስኬት ብለው ውጤቶች ላይ ተፅዕኖ የሚሰጥ ስሜት ማሳደግ ማረጋገጥ ማድረግ ማሻሻል ስለ ሚቻልባቸው ዙሪያዎች የበለጠ መረጃ ይሰጣል፡፡

አስተማሪዎች ተማሪዎች ያላቸው ክህሎቶች እና አንድን የትምርት ዓይነት የመረዳት ችሎታ እንዲያሳዩ በርካታ መንገዶች ያዘጋጅሏቸዋል፡፡ የስኬት ውጤቶች ባጠቃላይ የልጅዎ በጣም የቅርብ ግዜ እንዲሁም የማይለወጥ የትምርት ስኬት ያንፀባርቃሉ፡፡ ለምሳሌ፣ ይህ ማለት ደግሞ በአንድ ሴመስተር መጀመሪያ ላይ በተሰጠ የቤት ስራ ላይ የተገኘ ዝቅተኛ ውጤት፣ በሴመስተሩ መጨረሻ የልጅዎ ውጤት በሚገመገምበት ወቅት፣ እሱ/ሷ በዙርያ የበለጠ መረዳት ወይም ክህሎት ካገኘ/ች ግምት ውስጥ ላይገባ ይችላል፡፡

ልጄ በአንድ ክፍል ሊወድቅ (ሊደግም) ይችላልን?

አዎን፡፡ አንድ ተማሪን የማሳለፍና የመጣል ውሳኔ፣ በሌሎች ጉዳዮች መካከል፣ የተማሪው ለውጥና ዕድገትን የሚገልጽ ማስረጃን በመጨመር፣ የተለያዩ ምክንያቶች ጠንቃቃ ግምገማ ላይ የተመረከዘ ነው፡፡ የማሳለፍ ውሳኔዎች በትምርት ቤቱ ርዕሰ-መምህር ነው የሚፈጸሙት፣ እሱም ከአስተማሪዎች፣ ወላጆችና ሌሎች

ሞያተኞች ጋር በተገቢው መንገድ የሚመዘኑ ነው፡፡ አንድ ተማሪን የማሳለፍና የመጣል ውሳኔዎች ሁሉ የተማሪው ጥቅሞች በሚያስከብሩ መልካቸው ናቸው የሚሰጡት፡፡

የሪፖርት ካርዱ መቼ ነው ወደ ቤት የሚላከው?

የሪፖርት ካርድ ወደ ቤት የሚላኩት በመፀው፣ በፀደይና በትምርት ዘመን መጨረሻ ነው፡፡

በሌሎች ግዜዎች ካስተማሪዎች መረጃ አገኛለውን?

አዎን፡፡ ሪፖርት ካርዱ ከወላጆች ጋር የሚያገናኝ አንዱ መንገድ ብቻ ነው፡፡ ሌሎች ዘዴዎች፣ ስልክ መደወል፣ ስርዓት ያልተከተለ የዕድገት ሪፖርቶች፣ የወላጅ-አስተማሪ ስብሰባዎች፣ በተማሪ-የሚመሩ ጉባኤዎች፣ እንዲሁም የትምርት ቤት መፅሔቶች ያጠቃልላሉ፡፡

የልጄ የትምርት ቤት ውጤት ካሳሰበኝ ምን ማድረግ አለብኝ?

የልጅዎን አስተማሪ ያነጋግሩ፡፡ ለልጅዎ አስቸጋሪ በሆኑባቸው የትምርት ዙሪያዎች ዝርዝር ማዘጋጀት አጋዥ ይሆናል፡፡ ልጅዎ ስኬታማ እንዲሆን እንዴት በጋራ መስራት እንደሚችሉ አስተማሪውን ያነጋግሩ፡፡



በዚህ ሰነድ ላይ፣ ወላጆች

የሚል ቃል ለወላጆች

ወይም አሳዳጊዎች የሚገልጽ

ነው፡፡

የተማሪ ፕሮግራም አወጣጥ

የልጅዎ ፕሮግራም አወጣጥ፡ ልጅዎ በክፍል-ደረጃ የተመረከዘ ስርዓተ-ትምርት ይከተላል/ትከተላለች ወይስ አይከተልም/አትከተልም፡ ወይም ለመማር የሚያስፈልገው/የሚያስፈልጋት ነገሮች በበለጠ ለሚሟላት በልዩ ሁኔታ የተነደፈ ሌላ የፕሮግራም አወጣጥን ይገልጻል፡፡

ልጅዎ በአንድ የትምርት ዓይነት በክፍል- ደረጃ የተመረከዘ ስርዓተ-ትምርት እየተከተለ ካልሆነ፣ የሪፖርት ካርዱ የሚከተሉት ሶስት የፕሮግራም አወጣጥ ዓይነቶች ተግባራዊ ይሆናሉ፡፡

1. የIEP ፕሮግራም አወጣጥ

“IEP” የግል የትምርት ዕቅድን ያመለክታል፡፡ አንድ በትምርት ዓይነት የክፍል-ደረጃ የመማር ዓላማዎች ማሟላት የማይጠበቅበት ተማሪ፡ የግል የመማር ዓላማዎች የሚገልፅ የግል የትምርት ዕቅድ ይኖረዋል፡፡ ይህ ተማሪ በሪፖርት ካርዱ ላይ የሚያገኛቸው ውጤቶች፡ ከተጠቀሰው ተማሪ ጋር የሚዛመዱ የመማር ዓላማዎችን ያመለክታሉ፡፡ እንዲሁም እነዚያ ዓላማዎች በተማሪው ዕቅድ ላይ በግልፅ ተዘርዝሯል፡፡

የ“IEP” አመልካች አንድ ተማሪ በአንድ የትምርት ዓይነት ካለው የክፍል ደረጃ በላይ ግምት የሚሰጠው ስራ እየሰራ ካለ፡ ጥቅም ላይ ሊውል ይችላል፡፡ እንዲሁም IEP ይህን በሚመለከት በቦታው እንዳለ ያሳያል፡፡ ከላይ እንደተገለጸው፣ ተማሪው በሪፖርት ካርዱ ላይ የሚያገኛቸው ውጤቶች ዕቅዱ ላይ በተዘረዘሩት መሰረት የተማሪው የመማር ዓላማዎችን ያመለክታሉ፡፡



2. EAL የፕሮግራም አወጣጥ

“EAL” የእንግሊዘኛ እንደ ተጨማሪ ቋንቋ የፕሮግራም አወጣጥን ይገልጻል፡፡ አንድ ተማሪ በመጀመርያ የእንግሊዘኛ እንደ ተጨማሪ ቋንቋ የመማር መድረኮች ላይ፡ የትምርት ዓይነቱን የሚመለከት የእንግሊዘኛ ቋንቋ በመማር ላይ ያተኩራል፡፡ ይህ ተማሪ በሪፖርት ካርዱ ላይ የሚያገኛቸው ውጤቶች፡ ከተጠቀሰው ተማሪ የቋንቋ ችሎታ ደረጃ ጋር የሚዛመዱ፡ በቋንቋና የትምርት ዓይነት የመማር ዓላማዎች መካከል ያለው መመዛዘን ላይ የተመረከዘ ነው፡፡

3. L የፕሮግራም አወጣጥ

“L” የፈረንሳይኛ የመጻፍና ማንበብ መቻል የፕሮግራም አወጣጥን ያመለክታል፡፡ እንዲሁም ለፈረንሳይኛ ፕሮግራም ብቻ ይመለከታል፡፡ የክልል ስርዓተ-ትምርቱ ስኬታማ በሆነ መንገድ ለመከተል፣ የፈረንሳይኛ ቋንቋ ችሎታው ለማሳደግ ተጨማሪ እገዛ የሚያስፈልገው ተማሪ፡ በትምርት ዓይነት በመርኮዝ የፈረንሳይኛ ቋንቋ ክህሎቶች በመማር ላይ ሊያተኩር ይችላል፡፡ ይህ ተማሪ በሪፖርት ካርዱ ላይ የሚያገኛቸው ውጤቶች፡ ከተጠቀሰው ተማሪ የቋንቋ ችሎታ ደረጃ ጋር የሚስማሙ፡ በቋንቋና የትምርት ዓይነት የመማር ዓላማዎች ያለ መመዛዘን ላይ የሚመረከዝ ነው፡፡ እነዚያ ዓላማዎች በተማሪው በፈረንሳይኛ የመጻፍና የማንበብ የትምርት ዕቅድ ላይ በግልጽ ተዘርዝሯል፡፡

ታች ከተገለጸው የ1ኛ እስከ 6ኛ ክፍሎች የሪፖርት ካርድ፡ ፕሮግራም አወጣጡ በ“x.” ተመልክቶ ሊያዩ ይችላሉ፡፡ ምንም የተመለከተ ነገር ከሌለ፣ ልጅዎ በክፍል-ደረጃ የተመረከዘ ስርዓተ-ትምርት የመማር ዓላማዎች እየተከተለ ነው ማለት ነው፡፡

መለማመድ የሚለው ቃል በማስተማር ሂደት፣ ማተሪያሎች፣ የቤት ስራ ወይም የተማሪ ምርቶች ወይም አንድ ተማሪ የሚጠበቁበትን የመማር ውጤቶች ለማሳካት የሚረዱ የተማሪ ምርቶች በሚመለከት የተደረገ ለውጥን ያመለክታል፡፡

Mathematics		Teacher:			
<input type="checkbox"/> EAL	<input checked="" type="checkbox"/> IEP	Term 1	Term 2	Final	
		Knowledge and understanding			
		Mental math and estimation			
		Problem solving			
Comments:					
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">ፕሮግራም አደራረግ እዚህ ላይ ተመልክቷል፡፡</div>					

የክልል የሚጠበቁ ነገሮችን የሚያመለክት የትምርት ስኬት

ከ1ኛ እስከ 6ኛ ክፍል

- ከ1ኛ እስከ 6ኛ ክፍሎች፣ የሚከተለው ከ 1 እስከ 4 የሆነ የውጤት መለኪያ፣ የልጅዎ የያንዳንዱ የትምርት ዓይነት ምድብ (ከታች የተገለጸው) በያንዳንዱ የትምርት ዓይነት ላይ፣ ትምርት-ነክ ስኬትን ለመግለጽ በሪፖርት ካርድ ላይ እንጠቀምበታለን።

Grade Scale	Academic Achievement of Provincial Expectations	
4	Very good to excellent understanding and application of concepts and skills	
3	Good understanding and application of concepts and skills	
2	Basic understanding and application of concepts and skills	
1	Limited understanding and application of concepts and skills; see teacher comments	
ND	Does Not yet Demonstrate the required understanding and application of concepts and skills; see teacher comments	
Additional Codes	NA	Not Applicable
	IN	Incomplete: not enough evidence available to determine a grade at this time

One of the following codes is used if the expectations for a student are different from the grade-level curriculum in a subject.	
EAL (English as an Additional Language)	Achievement is based on expectations that focus on English language learning.
IEP (Individual Education Plan)	Achievement is based on expectations that reflect special learning needs.

- ከታች ለምሳሌ የቀረበ የ1ኛ እስከ 6ኛ ክፍሎች ሪፖርት ካርድ፣ የዚህ የውጤት መለኪያ ለአንድ በ2ኛ ሴመስተር የEAL ፕሮግራም አደራረግ ያለው ሂሳብ የትምርት ዓይነት እየወሰደ ያለ ተማሪ ነው። እያንዳንዱ የተጠቀሰው የትምርት ዓይነት ከመለኪያው የራሱ የሆነ ውጤት እንደሚሰጠው ያስተውሉ።

Mathematics		Teacher:				
		<input checked="" type="checkbox"/> EAL	<input type="checkbox"/> IEP	Term 1	Term 2	Final
				3	2	
				2	3	
				3	3	
Comments:						

ፕሮግራም አደራረግ
የትምርት ዓይነት ምድብ
አሁን ያለው ሴመስተር/ የትምርት ክፍለ-ዓመት

የትምርት ዓይነት ምድቦች

- የትምርት ዓይነት ምድቦች፣ ልጅዎ በያንዳንዱ የትምርት ዓይነት በትምርት ቤት የሚማራቸው የዕውቀት ዘርፍና ክህሎት ናቸው። ስለልጅዎ ትምርት በበለጠ ያስረድዎታል። የትምርት ዓይነት ምድቦቹ፣ ያ “ምን” የሚለው ከተማሪ ጥያቄዎች አንድ አካል ሆኖ፣ የተማሪ የመማር ሂደት ለመግለጽ ይረዳል። የማስተማር፣ በሁሉም የትምርት ዓይነት ዘርፎች የመማርና የመርመር ሂደት አካል እንዲሆኑ ተብለው የተነደፉ ናቸው። የተወሰኑ ርዕሶች ሲማሩ ብቻ ጥቅም ላይ የሚውሉ አይደሉም።



የክልል የሚጠበቁ ነገሮችን የሚያመለክት የትምርት ስኬት

7ኛና 8ኛ ክፍሎች

በ7ኛና 8ኛ ክፍሎች፣ h 1 አስከ 4 የሆነው የውጤት መለኪያ በተጨማሪ፣ የመቶኛ መለኪያ አጠቃላይ የትምርት ዓይነት ውጤት ለመስጠት ያገለግላል። ይህ ወደ የሁለተኛ ደረጃ ሪፖርት ካርዶች ማሸጋገር ላይ ያነጣጠር ሲሆን፣ አጠቃላይ የትምርት ዓይነት ውጤቶች፣ የመቶኛ መለኪያ በመጠቀም ለያንዳንዱ የትምርት ዓይነት ይሰጣል ምክንያቱም የተማሪዎች ስኬት ለማጠቃለል ተማሪዎች ወደ መመሪያቸው የሚታሰቡ ውጤቶች ስለሚያከማቹ። ይህ የሚከተለው ሰንጠረዥ ሁለት የውጤት መለኪያዎች እርስ በርሳቸው እንዴት ይዛመዳሉ ያሳያል።

Academic Achievement of Provincial Expectations	
Grade Scale	Descriptor
4 80% to 100%	Very good to excellent understanding and application of concepts and skills
3 70% to 79%	Good understanding and application of concepts and skills
2 60% to 69%	Basic understanding and application of concepts and skills
1 50% to 59%	Limited understanding and application of concepts and skills; see teacher comments
ND Less than 50%	Does Not yet Demonstrate the required understanding and application of concepts and skills; see teacher comments



የሚከተለው ምሳሌ የ7ኛ አስከ 8ኛ የሪፖርት ካርድ ሲሆን፣ የአድድ ከ2ኛ ሴመስተር በክፍል ደረጃ የተመረኮዘ መደበኛ የትምርት ዓይነት የፕሮግራም አወጣጥ ላይ፣ የሳይንስ ትምርት የሚወስድ ተማሪን ያሳያል፤ እንዲሁም በትምርት ዓይነቱ ውስጥ የሚገኙ ሶስቱ የትምርት ዓይነት ምድቦችን ያሳያል።

Science				Teacher:			
<input type="checkbox"/> EAL		<input type="checkbox"/> IEP		<input type="checkbox"/> IEP			
Academic Achievement	Term 1	Term 2	Final	Learning Behaviours	Term 1	Term 2	Term 3
Knowledge and understanding	3	2		Personal management skills	U	U	
Scientific inquiry process	3	3		Active participation in learning	C	U	
Design process and problem solving	4	4		Social responsibility	S	C	
Overall grade	78%	70%	%				
Comments:							

እነዚህ የትምርት ዓይነት ምድቦች ናቸው።

እነዚህ የመማር ፀባዮች ናቸው።

የመማር ፀባዮች

ትምርት-ነክ ስኬት ሪፖርት ከማድረግ በተጨማሪ፣ የሪፖርት ካርዶች ልጅዎ ክፍል ውስጥ የሚያሳየው ጥረትና አመለካከትን ያሳያል። ቀደም ሲልና ከታች እንደተገለጹትና እንደተጠቀሱት ምሳሌዎች እንደምናየው፣ “የመማር ፀባዮች” ከሚለው ስር ተገልጿል። ከ7ኛ እስከ 8ኛ ክፍሎች፣ የመማር ፀባዮች በልጅዎ ሪፖርት ካርድ ላይ አንዴ ይሰፍራሉ (ለሁሉም የትርት ዓይነቶች)። ከ7ኛ እስከ 8ኛ ክፍሎች፣ ለየንዳንዱ ልጅዎ የሚወስደው የትምርት ዓይነት ሪፖርት ይሰፍራል። ልጅዎ ከመማር ፀባዮች ጋር የሚዛመዱ ዓላማዎች ያላቸው የግል የትምርት ዕቅድ ካለው፣ IEP ይገለጻል።



Learning Behaviours	
Scale	
C: Consistently – almost all or all of the time	
U: Usually – more than half of the time	
S: Sometimes – less than half of the time	
R: Rarely – almost never or never	
Personal management skills	Uses class time effectively; works independently; completes homework and assignments on time
Active participation in learning	Participates in class activities; self assesses; sets learning goals
Social responsibility	Works well with others; resolves conflicts appropriately; respects self, others and the environment; contributes in a positive way to communities

በፍሬንች ኢመርሽን ፕሮግራም ተሳታፊ ለሆኑ ተማሪዎች፣ የተማሪዎች የፈረንሳይኛ ቋንቋ አጠቃቀም ተግባርን በተመለከተ የመማር ጸባዩ አለ።

የመማር ፀባዮች በቀጥታ በተማሪዎች ውጤቶች ላይ የሚከተቱ አይደሉም፣ ሆኖም ግን፣ በትምርት-ነክ ስኬታቸው ላይ ጫና ሊያሰርፉ ይችላሉ። ጠቃሚ የመማር ፀባዮች ማሳደግ፣ በትምርት ቤትም ሆነ ውጭ በህይወታቸው ላይ ለውጥ እያመጡ በምሄዱበት ወቅት፣ ለመጨረሻ ግዜ ለተማሪዎች ለውጥ ሊያመጣላቸው ይችላል። ተማሪዎች ራሳቸውን ችለው ከሰሩ፣ ተነሳሽነት ካሳዩ፣ እንዲሁም የመማርያ ክፍል ከብሮችን ካከበሩ፣ እነዚህ ክህሎቶች በተለያዩ ሌሎች የህይወታቸው ዘርፎች ሊጠቀሙባቸው ይችላሉ።

ለተጨማሪ መረጃ

ለተጨማሪ መረጃ የማኒቶባ ትምርት ድረገጽን ይጎብኙ፡

- ልጅዎ በተለያዩ የትምርት ዓይነት ዙርያዎች ላይ ምን እየተማረ እንደሆነ ለመረዳት፡- www.edu.gov.mb.ca/k12/cur/parents/ (የእንግሊዘኛ ፕሮግራም) www.edu.gov.mb.ca/k12/cur/parents/fr_imm/ (የፈረንሳይኛ ኢመርሽን (Immersion) ፕሮግራም) www.edu.gov.mb.ca/m12/progetu/parents/ (የፈረንሳይኛ ፕሮግራም)
- ተማሪን ለመመርመር የተዘጋጁ ፖሊሲዎችና መመርያዎች፡- www.edu.gov.mb.ca/k12/assess/
- የክልል ሪፖርት ካርድ፡- www.edu.gov.mb.ca/k12/assess/report_cards/index.html

የምትጨምሩት ነገር በደስታ እንቀበላለን

ወላጅ ወይም አሳዳጊ፣ አስተማሪ፣ ተማሪ ወይም ፍልጎት ያለው የማህበረሰብ አባልም ይሁኑ፣ ለዚህ አዲስ የሪፖርት ካርድ ያልዎት ምላሽ አስፈላጊ ነው። ባጠቃላይ፣ ሪፖርት ካርድ ግልጽና መረጃ ሰጭ ሆኖ አገኙት ወይ? አሁንም ቢሆን መሻሻል ያለባቸው የሪፖርት ካርዱ ክፍሎች አሉን?

አስተያየትዎ ማቅረብ ከፈለጉ፣ አባክዎን ከታች ወደ ተገለጸው አድራሻ በፖስታ ይላኩት ወይም የተመለከተው የኢንተርኔት ድረ-ገፅ በመጎብኘት የአንዳይን የምላሽ መስጫ ቅፅ ሞልተው ይላኩ።

ምላሽ በፖስታ ይላኩ	ምላሽ በአንላይን
Provincial Report Card Feedback Manitoba Education 1567 Dublin Avenue Winnipeg MB R3E 3J5	www.edu.gov.mb.ca/k12/assess/report_cards/feedback.html